

Po zapoznaniu się z Informacją Administratora (zawartą poniżej w niniejszym zgłoszeniu), wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych w trybie art. 6 ust. 1 lit. a RODO¹ / Ознайомившись з Інформацією Адміністратора (що міститься нижче в цій заявці), я даю згоду на обробку персональних даних відповідно до ст. 6 сек. 1 літ. GDPR1

Керно, dnia/ Керно, дня _____

Podpis składającego zgłoszenie/ Підпис заявника _____

Informacja Administratora dotycząca danych osobowych/ Інформація адміністратора щодо персональних даних

W trybie art. 13 ust. 1 i 2 RODO¹, informuję/ У статті. 13 сек. 1 i 2 RODO, повідомляємо:

1. Administratorem danych osobowych podanych w zgłoszeniu rodziny do pomocy, jest Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kępnie ul. Sienkiewicza 26, 63-600 Kępno, reprezentowane przez Dyrektora. Kontakt do Administratora: tel. 62 79 122 90; e-mail: pcpr_kepno@kepno.com.pl / Адміністратором цих персональних даних, наданих сім'єю для допомоги, є окружний центр підтримки сім'ї в Кепні, вул. Sienkiewicza 26, 63-600 Kępno, в особі директора. Звертатися до Адміністратора: тел.62 79 122 90; електронна пошта: pcpr_kepno@kepno.com.pl
2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych – informacje pod linkiem <https://pcpr.kepno.pl/o-nas/ochrona-danych-osobowych/> Інспектор із захисту персональних даних - інформація за посиланням <https://pcpr.kepno.pl/o-nas/ochrona-danych-osobowych/>
3. Dane osobowe przetwarzane będą w trybie z art. 6 ust.1 a² RODO w związku z ustawą Ustawa z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz.U. 2022 poz. 583 ze zm.) / Персональні дані будуть прийняті відповідно до ст. 6 розділу 1 a² RODO у зв'язку з Законом від 12 березня 2022 року про допомогу населенню України у зв'язку з конфліктом на території цієї держави (Устава законів від 2022 року, ст. 583 із змінами)
4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne ale konieczne w celu uzyskania pomocy. / Надання персональних даних є добровільним, але остаточним для надання допомоги.
5. Dane osobowe przetwarzane będą w celu udzielenia pomocy./ З метою надання допомоги буде надаватися персональна допомога.
6. Dane osobowe będą przetwarzane w formie papierowej i elektronicznej./ Персональні дані будуть конвертовані в паперову та електронну форму.
7. Dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami Prawa o Archiwizacji. / Персональні дані будуть зберігатися відповідно до положень Закону про архіви.
8. Dane osobowe mogą być udostępniane odbiorcom danych w rozumieniu art. 4 pkt 9 RODO wyłącznie w granicach i przepisach prawa np. z którymi administrator podpisał umowy przetwarzania danych w imieniu administratora. / Персональні дані можуть бути доступні одержувачам даних у розумінні ст. лише 4 пункт 9 RODO в межах та положень закону, наприклад, з яким контролер підписав угоди про обробку даних від імені адміністратора.
9. Dane osobowe mogą być przekazywane uprawnionym organom państwowym, organom ochrony prawnej (Policja, Prokuratura, Sąd) lub w związku z prowadzonym postępowaniem. / Персональні дані можуть передаватися уповноваженим державним органам, органам правового захисту (поліції, прокуратурі, суду)

10. Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanym procesom podejmowania decyzji przez Administratora, w tym profilowaniu. / Персональні дані не підлягатимуть автоматизованим процесам прийняття рішень Адміністратором, у тому числі профілювання.
11. Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowej. / Персональні дані не будуть передані в третю країну або міжнародну організацію.
12. Każdej osobie wyrażającej zgodę na przetwarzanie danych osobowych przysługuje prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie będzie miało wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Cofnięcie zgody będzie miało konsekwencje braku możliwości udzielenia pomocy. / Кожна особа, яка дає згоду на обробку персональних даних, має право в будь-який час відкликати згоду на обробку даних. Відкликання згоди не вплине на законність обробки, яка була здійснена на підставі згоди до її відкликання. Відкликання згоди матиме наслідки неможливості надати допомогу.
13. Cofnięcie zgody może mieć następującą formę: Cofam zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez, udzieloną w dniu w celu..... Podpis osoby, której dane dotyczą. / Відкликання згоди може мати таку форму: я відкликаю свою згоду на обробку персональних даних до, надану щоб..... Підпис власника даних.
14. Każdej osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do żądania dostępu do danych osobowych jej dotyczących, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania (*jeśli nie jest ograniczone spełnieniem przepisu prawa*). / Кожен власник даних має право вимагати доступу до персональних даних, що стосуються його, виправлення, видалення або обмеження обробки (якщо це не обмежено виконанням законодавчого положення).
15. Każda osoba, której dane dotyczą ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych - w zgodności z art. 77 RODO (...każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, (...)) jeżeli sądzi, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczące narusza niniejsze rozporządzenie) - *Urząd Ochrony Danych Osobowych, Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 531-03-00, www.uodo.gov.pl*. / Кожен суб'єкт даних має право подати скаргу до контролюючого органу – Голови Управління із захисту персональних даних – відповідно до ст. 77 RODO (...кожен власник даних має право подати скаргу до контролюючого органу, (...)) якщо він або вона вважає, що обробка персональних даних, що стосуються його, порушує цей регламент) - Управління із захисту персональних даних, Stawki 2, 00-193 Варшава, тел. 22 531-03-00, www.uodo.gov.pl.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych Dz. Urz. UE. L. 2016.119.1 ze zm.) / 1'Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / ЄС (загальне положення про захист даних, журнал Urz. UE. L. 2016.119.1 зі змінами)

² osoba, której dane dotyczą wyraziła zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w jednym lub większej liczbie określonych celów / власник даних дав згоду на обробку його персональних даних для однієї або кількох конкретних цілей